

ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ СРЕДСТВАМИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Гаппоева Л.А.

ФГБОУ ВПО Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, Россия (362025 PCO-Алания, г. Владикавказ, ул. Ватутина, 44-46), e-mail: nosu@nosu.ru

Было выдвинуто предположение, что использование национальных художественных книг на уроках литературного чтения будет способствовать формированию межнациональной компетенции младших школьников. В доказательство выдвинутой гипотезе было описано огромное воспитательное значение национальной художественной литературы в привитии детям интереса к истории, культуре, традициям своего и других народов. Автор отмечает, что нравственно-ценностные приоритеты народа, заключенные в художественное слово, должны стать предметом изучения в начальной школе на уроках литературного чтения наряду с программными произведениями. Делается вывод, что сравнительно-сопоставительный анализ художественных текстов национальных авторов позволит детям усвоить культурно-воспитательные традиции разных народов и осознать себя частью определенного этноса и частью общей культуры человечества, а значит, национальное, межнациональное и общечеловеческое достояния.

Ключевые слова: младший школьник, межнациональная компетенция, национальная художественная книга, урок литературного чтения.

FORMATION INTERCULTURAL COMPETENCE IN YOUNGER SCHOOLBOYS BY MEANS OF NATIONAL LITERATURES

Гаппоева Л.А.

North Ossetian State University. K.L. Khetagurov, Russia (362025 North Ossetia-Alania Vladikavkaz, Vatutina str. 44-46), e-mail: nosu@nosu.ru

It has been suggested that the use of national art books on the lessons of literary reading will foster interethnic competence younger students. To prove the proposed hypothesis has been described a huge educational value of the national literature in instilling children interest in history, culture and traditions of other nations. The author notes that the moral and value priorities of people, inmates in artistic expression, should be the subject of study in elementary school at lessons of literary reading, along with software products. It is concluded that the comparative benchmarking of national authors of literary texts will allow children to learn the cultural and educational traditions of different peoples, and see themselves as part of a particular ethnic group and part of the general culture of mankind, and therefore national, international and universal heritage.

Keywords: junior high school student, ethnic competence, national art books, lessons of literary reading.

Складывающаяся политико-экономическая и социально-психологическая ситуация в современном обществе требует особого внимания и коррекции содержания образования и воспитания детей, усиления его гуманистической направленности. Особенно актуальна такая работа в регионах, являющихся очагом межэтнической напряженности. Объективные подходы к проблеме в различных областях научного знания обязывают констатировать, что часто межнациональные проблемы являются проекцией проблем политико-экономических, поэтому межкультурная компетентность, которая является одной из составляющих современного портрета младшего школьника, обязана вести к межнациональной гармонии, и стать ее основой. Предметы, изучаемые в начальных классах, в той или иной степени формируют данную компетенцию, но наибольшими возможностями, по нашему мнению, обладает такой учебный предмет, как литературное чтение.

Межкультурная компетенция – это способность успешно общаться с представителями других культур. Эта способность может появиться с молодых лет и может быть развита. В структуру межкультурной компетенции входят: 1) общекультурологические и культурно-специфические знания; 2) умения практического общения; 3) межкультурная психологическая восприимчивость [9]. Другими словами, межкультурная компетенция – это способность человека существовать в поликультурном, полиэтничном, многоконфессиональном обществе.

Этим воспитательным задачам отвечает процесс этнопедагогизации современной школы, в ходе которой формируется поликультурное образовательное пространство страны. Постижение основ этнопедагогики, на наш взгляд, должно начинаться со знакомства младших школьников с произведениями национальной литературы той республики, на территории которой проживают и обучаются дети.

С помощью произведений народного творчества и текстов художественных произведений национальных авторов знакомит детей с родным языком, национальными традициями, дает знания об истории родного края и своего народа. Все это воспитывает чувство патриотизма, вселяет надежду и веру в светлое будущее, делает будущих граждан твердыми духом и характером. Интерес, возникающий у младших школьников, способствует стремлениям к познанию и осмыслению себя частью этого этноса и частью общей культуры человечества. Такие исследователи, как П.Г. Бутков, К.И. Гостиев, Н. Данилевский, И.Д. Кануков, А.Г. Кешев, М.М. Ковалевский, Ф.И. Леонтович и др., считают, что обряды, обычаи, традиции, нравственно-ценностные приоритеты любого народа – это золотой фонд нации, его общественное духовное достояние [5].

Вопрос о такого рода воспитании подрастающего поколения привлекал и выдающихся педагогов и мыслителей прошлого: Я.А. Коменского, И.Г. Песталоцци, К.Д. Ушинского. Широкое использование устного народного творчества в образовательной и воспитательной работе, творческое осмысление народных традиций и народного опыта по воспитанию подрастающего поколения характерно и для деятельности целой плеяды просветителей других народов.

Научно обоснованный К.Д. Ушинским принцип народности как священный принцип национального воспитания в современных условиях приобретает необычайную актуальность. Три принципиальные установки педагога имеют непреходящее значение: 1) «...народ имеет свою особую характеристическую систему воспитания»; 2) «в душе человека черта национальности коренится глубже всех прочих»; 3) «воспитательные идеи каждого народа проникнуты национальностью более чем что-либо другое» [6]. Эта мысль сегодня актуальна, когда целые народы забывают свои родные языки, хранящиеся в произведениях

художественной литературы вместе с национальной культурой, традициями, с национальным духом. Педагогическое этнокультурное наследие, содержащее веками апробированные средства и методы гармоничного существования в социуме, непременно становится и способом интеграции личности в мировое целое. Именно поэтому так необходимы специальное преломление этнопедагогического наследия и его изложение для младшего школьного возраста.

Национальная литература для детей, основанная на системе народного воспитания, является педагогикой национального развития, подъема, возрождения, одновременно – это педагогика этнического самовоспитания. Именно она созидает личность патриота, человека с высокоразвитым чувством национальной гордости и человеческого достоинства. Невозможно не признать сегодня нерасторжимую связь этнического и общечеловеческого, наличие гармонии между национальным и интернациональным. Чем больше национального в воспитании, тем сильнее, культурнее, богаче нация. Сравнительно-сопоставительный анализ культурно-воспитательных традиций в художественной литературе разных народов, их этнопедагогический диалог подчеркивает межнациональное, общечеловеческое в этнических, духовно-нравственных ценностях. Это доказывает то, что в народных культурах нет материала для межнациональной розни, наоборот, в народной педагогике сконцентрирована могучая сила гармонизации межнациональных отношений, которых нам сегодня катастрофически не хватает.

Использование опыта этнических воспитательных систем через художественное слово предполагает личностный подход к формированию каждого ребенка. В этом случае он развивается как личность и гармонично входит в культуру, уверенный в доброжелательности и любви к нему. Идея добра и любви в народной педагогике – одна из главенствующих. Наполненность такой любовью – основа духовного роста, гармонизации чувств. В связи с этим важно акцентировать внимание учителей начальных классов на важность позитивных эмоций, которые несет изучаемое с детьми художественное произведение национального автора. Здесь включается для ребенка аналитическая мысль автора, логика его мышления, воспоминания, личный опыт эмоционального восприятия мира и жизни. Нестандартные, нестереотипные вопросы и задания в ходе анализа художественного произведения, а также творческие работы пробуждают мысль, творчество, побуждают к осмыслению прожитого, увиденного, услышанного. Воспроизведение эпизодов, ситуаций, событий, связанных с влиянием народной педагогики на учащегося, а также воспоминание о себе, родителях, учителях, друзьях, воспоминания других людей о самом школьнике имеет несомненную ценность в качестве личностно ориентированного источника народной педагогики.

Для народной педагогики, сконцентрированной в произведениях национальной литературы, характерна функция нравственного воспитания. Полноценное, методически грамотное использование в школе такого материала будет способствовать воспитанию межкультурной компетенции младших школьников. Художественные произведения разных народов с помощью сравнительно-сопоставительных способов изучения материала позволят педагогу заложить основу народно-педагогических знаний. Результатом станет выявление учащимися начальной школы общности духовных истоков разных этносов, воспитанию взаимоуважения и взаимопонимания. Знания о взаимосвязи национальных духовных культур позволят детям научиться мыслить аналитически, сопоставлять частное и общее, национальное и межнациональное. В итоге дети приобретут и освоят общегуманистические, общечеловеческие ценности.

Словесное художественное творчество, основанное на этнопедагогическом материале, благоприятствует осознанию детьми знаний основ национальной эстетики, зримого сопоставления разных народов и стоящих за ним культурных реалий. Одновременное изучение художественных произведений различных этносов позволяет осознать инонациональное как всеобщее, интернациональное. На наш взгляд, это позволит каждому осмыслить себя во всемирно-исторических связях и суметь оценить свою культуру в ее зависимости и одновременно в ее особенности среди других культур. Процесс взаимодействия культур предполагает содействие познанию норм, правил поведения, традиций других народов. Формированию поликультурной личности способствует и воспитание толерантного отношения к специфике иноязычной культуры, стремление к межкультурной коммуникации средствами художественной литературы.

Воспитание, являясь общечеловеческим явлением социально-контролируемого развития человека, тесно связано с культурно-экономическими, политическими, социальными особенностями государства. Чем сложнее общественные отношения и чем выше уровень человеческого прогресса, тем сложнее становятся задачи воспитания, тем выше должен быть уровень педагогического прогресса. Для достижения такого уровня идеально подходит ориентация на компетентностный подход к образованию, где социокультурные компетенции – одни из ведущих. В связи с этим особенное значение приобретает детская среда. Она является основной темой детской литературы любой национальности. «Детская этническая среда, описанная в художественном произведении, является мощным фактором воспитания, самовоспитания, взаимного воспитания подрастающего поколения. У детей существует свой «моральный кодекс», свой, присущий им мир, своя среда, в которой дети самостоятельны и вполне проявляют себя как субъекты воспитания» [2, с. 65], выступая субъективно – объективно и воспитанниками, и

воспитателями. Эта особенность четко прослеживается в возрастных особенностях детей. Детский быт и детская среда имеют свои черты. Детская жизнь в известной степени обособляется от жизни взрослых. Это обстоятельство позволяет говорить о детском труде, о детском здоровье, о детском уме, о детских эстетических представлениях и т.д. Все это определенным образом отражалось детскими писателями разных национальностей. Труд и игры детей – это тоже часто встречающиеся темы детских произведений. Они расширяют представления младших школьников об окружающем мире: придумывание плясовых движений и примитивных инструментов для различных видов деятельности, попытки самостоятельно классифицировать наблюдаемых птиц, зверей, насекомых, растений и т.д. Этнопедагогический анализ показывает, что детская среда и в играх, и в песнях, и в языке, и в считалках своих сохранила многое из того, что имело место в эпоху, именуемую детством человечества. Через эти действия дети ретранслируют не только древние этнические реалии, но и общечеловеческие [2].

Педагогические знания облеклись в фольклорные формы, с самого рождения сопутствующие жизни человека. В этом аспекте интересен анализ содержания афоризмов и фольклорных произведений разных народов на уроках литературного чтения в начальных классах. Роль этих произведений в формировании характера, воспитании психических реакций человека огромна – это безусловная вера в их истинность, краткость, глубина и образность смысла. Психотерапевты и опытные педагоги отмечают, что именно эти произведения художественного творчества являются идеальными словесными формулами внушения и самовнушения при аутотренинге. Именно они имеют огромную воспитательную эффективность и формируют определенные человеческие установки.

Изучение произведений лучших национальных авторов, писавших для детей: К. Хетагурова, Д. Мамсурова, С. Гадиева, Нигера, М. Басиева, А. Коцоева, К. Дзесова, П. Урумова, В. Царукаева, З. Дауровой, Р. Тотрова и др. убедительно показывают, какое влияние на них оказало устное народное творчество. Основу и корни специфических черт осетинской народной педагогики включают в себя детские книги этих писателей и поэтов, иллюстрированные осетинскими художниками. Именно они должны стать объектом изучения современных студентов – будущих учителей начальных классов [3, с. 172].

Этнокультурные традиции, содержащиеся в произведениях художественной литературы, хранят и передают от поколения к поколению самую широкую информацию по защите от неблагоприятных для жизни природных факторов, поддержанию физического и психического здоровья, определенного уровня и продолжительности жизни. Передача и сохранность специальных знаний – функция национальной литературы. Через нее обеспечиваются механизмы семейных и общечеловеческих традиций, закрепляются

сведения о нормах общественной и личной гигиены, стереотипах здорового образа жизни, о комплексе приемов и обычаев на разные случаи жизни. Говоря о взаимодействии этнической среды и воспитании, нельзя не отметить, что именно народный идеал совершенной личности, присутствующий в национальном сознании, менталитете, культуре диктует концепцию развития личности и целей ее воспитания. При создании единой для многонационального государства теории и системы воспитания настоятельно необходим учет национальной литературы разных народов, населяющих государство.

Актуальна проблема для многонациональной России, на территории которой проживает более 120 этносов, в образовании функционирует 76 разных языков. Народ несет в себе концентрированный опыт многих поколений. Запас этнопедагогических традиций, идей, преданий мифологии, истории, ремесел, искусств, празднично-игровой культуры огромен даже у самых малочисленных народов. Необходимость возрождения национальной литературы, содержащей этнопедагогическое наследие, несущее здоровое нравственное начало и мощный заряд традиционной духовности, усугубляется нарастающим в стране обесцениванием общечеловеческих ценностей, длительным отлучением от истории мировых религий, их доступного широкому пониманию анализа. Недостаточно востребованный пласт традиционной культуры, в форме произведений художественной литературы резюмирует непреходящие общечеловеческие ценности, формы и средства педагогического воздействия, может быть противопоставлен детской наркомании, проституции, откровенно бездуховной теле, радио, печатной информации. Сегодня как никогда важна работа педагога по целенаправленному формированию морально-нравственных установок, гуманистического мировоззрения, которые являются фундаментом любого этнопедагогического наследия. Стоит подчеркнуть, что любой этнос способен выжить только благодаря собственной системе воспитания, которая ярко отражается в художественных произведениях и передается из поколения в поколение через такой предмет культуры, как книга. Возрождение национальной детской книги – тоже весьма актуальная тема в современной школе. Народная педагогика, содержащаяся в национальной детской книге – это начало в духовно-нравственном обогащении учебно-воспитательной работы в современной школе.

Необходимо уже сегодня сделать решительный шаг к возрождению национальной детской книги в каждой республике. Ввести планомерную работу по изучению национальной литературы в начальных классах средних школ. Это поднимет интерес к традиционной культуре и воспитанию, национальным героям, народным играм, праздникам, национальной одежде, к предметам культуры, а значит, и самой истории народа. А ведь без знания истории у нации нет будущего. Чем содержательнее, многообразнее, богаче традиции, чем глубже их связь с духовно-нравственной жизнью народа, тем интенсивнее

происходит процесс приобщения подрастающего поколения к народной культуре, истокам нравственности гуманизма. К таким источникам следует также отнести нравственную систему общечеловеческих ценностей, основанную на народности и социальных требованиях. Свою роль играют гуманистический характер обучения и авторитет взрослых. Об этом пишут З.С. Бузоева, М.Ю. Хуриева, С.Р. Чеджемов [1;6;7].

Из всего сказанного выше следует вывод о том, что основу народных педагогик составляют общие закономерности всех педагогических систем. К ним относится в первую очередь идеал героя, зафиксированный в истории, фольклоре, мифологии, эпосе, в художественном творчестве национальных поэтов и писателей. Для современного процесса воспитания средствами художественной литературы актуально возрождение национальной литературы, а через нее и национальной традиционной культуры в детской среде.

Список литературы

1. Бузоева З.С. Влияние семейных традиций и обычаев горской семьи народов Северного Кавказа на воспитание подрастающего поколения: дис. ... канд. пед. наук. – Владикавказ, 2001. – С.157.
2. Волков Г.Н., Цаллагова З.Б. Этническая среда и воспитание детей // Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества: материалы межд. научн. конф. (Владикавказ, 25–26 апр. 2006 г.). – Владикавказ, 2006. – С.65.
3. Гаппоева Л.А. К обоснованию этнофилологического аспекта содержания учебных программ литературоведческого цикла в национальной республике // Полилингвальное образование как основа сохранения языкового наследия и культурного разнообразия человечества: материалы межд. научн. конф. (Владикавказ, 25–26 апр. 2006г.). – Владикавказ, 2006. – С.172.
4. Гаппоева Л.А. Педагогические условия подготовки студентов университета-будущих учителей к формированию читательской культуры младших школьников: автореферат дисс. ... канд. пед. наук /Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова. – Владикавказ, 2003.
5. Гостиев К.И. Народные традиции и обычаи осетин. Пути их совершенствования: монография. – 2-е изд. – Владикавказ: ГГАУ, 2010. – 160 с.
6. История педагогики и образования. От зарождения воспитания в первобытном обществе до конца XX в.: учеб. пособие для студ. вузов / под ред. А.И. Пискунова. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Творческий Центр, 2001. – 512 с.

7. Хуриева М.Ю. Сущность и содержание народного воспитания: история и современность //Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. – 2012. № 3 (10) – С. 239–241.
8. Чеджемов С.Р. Взаимодействие российской правовой культуры с правовыми культурами народов Кавказа как фактор правового воспитания // Славянская письменность и культура как фактор единения народов России. Материалы II Всероссийской научно-практической конференции. – Владикавказ, 2014. – С. 286–290.
9. Википедия. [электронный ресурс]. <https://ru.wikipedia.org>

Рецензенты:

Каргиева З.К., д.п.н., профессор кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВПО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова», г. Владикавказ.

Чеджемов С.Р., д.п.н., профессор кафедры педагогики и психологии ФГБОУ ВПО «Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова», г. Владикавказ.